DZIENNIK

ZARZĄDU M. LUBLINA.

Redakcja i Administracja
Magistrat m. Lublina
(parter biuro Nr. 3).

—:-:—

Redakcja i Administracja czynna od 9-ej do 2-ej popoł.

Prenumerata kwartalnie . . . . . 1 złp.
miesięcznie . . . . . 35 gr.

Ogłoszenia (wyłącznie poza tekstem): wiersz petitowy dwuszpaltowy lub jego miejsce 15 groszy.

—:-:—

Prenumeratę przyjmuje Wydział do Spraw Ogólnych (parter biuro Nr. 3).

Cena egzemplarza 20 groszy.

Nr. 23. | Lublin, dnia 20-go Września 1924 roku. | Rok IV.

Z obrad Magistratu.

Posiedzenie 9 sierpnia, uchwalono:

1. Zatwierdzić plany na budowę domu murowanego parterowego w posesji Adama Cywki przy ul. Równej Nr. 8

2. Zatwierdzić plany na nadbudowę drugiego piętra nad domem Szajndli Ajzensztajn i Icka Rozenberga przy ul. róg Okopowej i Lipowej, z warunkiem, że wobec istniejącej linji regulacyjnej ul. Okopowej o szerokości 17 metrów, nadbudowa drugiego piętra od strony tejże ulicy sięgać będzie do linji regulacyjnej, jak w planie oznaczono.

Posiedzenie 19 sierpnia, uchwalono:

1. Zatwierdzić plany na nadbudowę piętra nad nowobudującymi się sklepami w posesji Zygmunta Rüdigera przy ul. Kościuszki 2, z tem, że parterowe lokale zasłoniętej oficyny w podwórku zostaną użytkowane wyłącznie na magazyny i składy, a dach kryty dachówką.

2. Zatwierdzić plany na budowę oficyny parterowej murowanej i stajni w posesji Icka Sznelce i Hersza Grynbauma, przy ul. Krawieckiej Nr. 51.

3. Zatwierdzić plany na budowę domu parterowego i stajni w posesji Wawrzeńca Boguszewskiego przy ul. Łęczyńskiej Nr. 99.

4. W uzupełnieniu uchwały z dn. 26/VII r. b., wyjaśnić. że zniżki cen na pokoje hotelowe w wysokości 50% dotyczą stale mieszkających w hotelach urzędników, a stawki 50 groszowe—artystów teatru miejskiego.

5. Zaciągnąć w Banku Gospodarstwa Krajowego krótkoterminową pożyczkę wekslową w kwocie 10,000 zł. na pokrycie wydatków bieżących miasta, przewidzianych budżetem.

Do podpisania weksli upoważnić Vice-Prezydenta miasta p. Kubeckiego Ignacego i Ławnika Magistratu p. Slaskiego Romana.

Posiedzenie 22 sierpnia, uchwalono:

Na budowę pawilonu dla wyrobu cellonu, oraz przekrycie i odbudowę spalonych hangarów, na terytorjum zakładów mechanicznych „E. Plage i

T. Laśkiewicza, przy ul. Fabrycznej Nr. 26/281, przeszkód niema.

Posiedzenie 5 września, uchwalono:

1. Za korzystanie przez firmę K. R. Vetter z gruntu miejskiego przez wybudowanie tunelu pod ulicą Wesołą, oraz przeprowadzenie ponad nią rury, pobrać od p. Bronisławy Vetter w roku 1924 opłatę na rzecz miasta w wysokości dwustu złotych.

2. Nabyć dla miejskiej straży ogniowej w firmie „Energja“ w Łodzi 300 metrów węża parciano-gumowego po cenie 6,50 zł. za metr, oraz w firmie „L. Piątka i A. Płoski“ w Warszawie 20 par łączników zczepianych „Polonja“ po 20,50 zł. za parę, 3 prądownice „Polonja“ po 23 zł. za sztukę i 1 trójnik z połączeniami zczepianemi „Polonja“ za 90 zł. Niezbędny na ten cel wydatek w sumie 2,519 zł. wstawić do budżetu nadzwyczajnego b. r.

3. Licytację odbytą w trzecim terminie w dniu 2 września 1924 r., na sprzedaż pozostałego urządzenia b. masarni miejskiej, a mianowicie:

1 lampy elektrycznej stołowej za 5 złotych,
5 kotłów żelaznych po 0,27 zł. za kg., transmisję po 0,62 zł. za kg.,
2 szpryce do kiełbas z lejkami firmy „Blitz“ za sumę 307 zł.,
1 mieszadła za 105 zł.,
1 wagi setnej na 600 kg. z odważnikami za 20 zł.,
1 kutra z 6 zapasowymi nożami za 111 złotych,
1 wilka z kompletem noży i tarcz oraz 10 tarcz zapasowych, 14 noży płaskich i
9 noży okrągłych za 165 zł.,
pasów po 1,11 zł. za kg.,
1 cyrkularki za 35 zł.,
1 kloca o 7 nożach do siekania mięsa za 265 zł.,
24 kadzi do mięsa po 22,42 złote za sztuke,
114 beczek różnej wielkości po 2,20 zł. za sztukę,
1 wagi za 20 zł.,—zatwierdzić.

4. Ustawić pięć latarni elektrycznych na ulicy Przemysłowej i oświetlać ją do godz. 1 w nocy.

Niezbędny na ten cel wydatek jednorazowy w sumie około 750 zł. 50 gr., wstawić do budżetu nadzwyczajnego, stały zaś około 30 zł. miesięcznie za korzystanie z prądu elektrowni prywatnej—do budżetu zwyczajnego b. r.

5. Stopę podatku widowiskowego od filmu—bajki pod tytułem „Historja o długim nosie“, przeznaczonego do wyświetlenia w kino-teatrze „Colosseum“ od dnia 2 września r. b., obniżyć do 25%, zobowiązując właściciela do bezpłatnego dania 2 seansów dla dzieci z przytułku miejskiego i Towarzystwa Dobroczynności, niezależnie od wyświetlenia filmu dla dzieci szkół powszechnych za minimalną opłatą ryczałtową.

Pozatem zwolnić film p. t. „Wilhelm Tell“.

6. Wydziały Magistratu i Miejski Zakład Gazowy, sporządzą według stanu z dnia 1/IX b. r. preliminarz na 1925 r., z zastosowaniem układu budżetu na 1924 r., uwzględniając postanowienia instrukcji, uchwalonych przez Magistrat dla budżetów lat poprzednich i ogłoszonych w „Dzienniku Zarządu m. Lublina“, oraz opierając się na zasadach, zawartych w Rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17/VI 1924 r. (Dz. Ust. Nr. 51/24 poz. 522).

Do sporządzonych w jednym egzemplarzu preliminarzy, wraz z odpowiednim załącznikiem, dołączą Wydziały swoje uwagi i projekty oszczędnościowe, względnie mające na widoku ulepszenia ogólnej organizacji Magistratu i funkcjonowanie biur i zakładów miejskich, ujmując w cyfry projektowane zmiany, tyczące się czy to zmniejszenia wydatków rzeczowych, czy to wydatków osobowych.

Wydział Gospodarczy w porozumieniu z Wydziałem Budownictwa i Biurem Statystycznym, ustali ceny jednostkowe dla określenia wysokości poszczególnych kredytów w preliminarzu na 1925 rok i zakomunikuje takowe Wydziałowi Finansowemu w prze-

ciągu 5 dni od dnia powzięcia powyższej uchwały.

Sporządzone preliminarze w jednym egzemplarzu wraz z załącznikami, o których mowa w p. 2, nadeślą wydziały najpóźniej do dn. 10 października b. r. do Wydziału Finansowego.

Preliminarze wydziałów na 1925 r., winny zawierać budżet zwyczajny i budżet nadzwyczajny. Wyjątek stanowi budżet nadzwyczajny Wydziału Budownictwa, którego termin złożenia przedłuża się do dn. 10/XI b. r.

7. Przybywającą dnia 13 września b. r. do m. Lublina, w liczbie około 50 osób, wycieczkę 2-go kongresu międzynarodowej konfederacji studentów w Warszawie, przyjąć w salach ratusza, i na wydatki związane z przyjęciem, asygnować zł. 1,000 z kredytu na wydatki nieprzewidziane, budżet zwyczajny na b. r., rozdział I tyt. A, § 2, poz. b.

Uchwałę powyższą podać do wiadomości Rady Miejskiej, celem uzyskania kredytu dodatkowego we wskazanej wysokości.

8. Sporządzić deklaracje, nie złożone w terminie przewidzianym przez poszczególnych właścicieli, do wymiaru państwowego podatku od nieruchomości na 1924 r. i pobrać od takowych, tytułem kary, 3-krotną sumę wymierzonego podatku na 1924 r. od każdego, w mowie będących właścicieli nieruchomości.

9. Zatwierdzić plany na budowę domku drewnianego mieszkalnego, oraz stajni na posesji Michała Marciniaka, przy ul. Łęczyńskiej Nr. 19, pod warunkami, że tak budynek mieszkalny jak i gospodarczy t. j. stajnia, od strony granicy sąsiada otrzymają mur z cegły ogniowej, i że dla budynku mieszkalnego pobudowany będzie za budynkiem stajni wychodek, którego dół kloaczny ma być murowany i 1,80 mtr. odsunięty od granicy sąsiada.

10. Zatwierdzić plany na budowę domu mieszkalnego, murowanego, wraz z budynkiem gospodarczym, w posesji Wincentego Polińskiego przy drodze polnej na kolonji Czechówka Górna, z warunkiem, że jama kloaczna o 1,80 mtr. odsuniętą będzie od granicy sąsiedniej.

11. Zatwierdzić plany na budowę murowanego warsztatu parterowego w posesji Adama Mutki przy ul. Bonifraterskiej Nr. 14.

PRZEPISY

w sprawie dodatku na mieszkanie, dla pracowników miejskich Magistratu m. Lublina.

Na mocy § 10 Statutu o uposażeniu pracowników miejskich z dnia 29 grudnia 1923 r., Magistrat uchwala co następuje:

§ 1. Prawo do dodatku na mieszkanie, unormowanego niniejszemi przepisami, przysługuje pracownikom miejskim, zajmującym stanowiska wymienione w § 18 Statutu o uposażeniu.

§ 2. Do dodatku na mieszkanie mają analogiczne zastosowanie postanowienia art. 11, 12 i 13 będącego w mowie statutu.

§ 3. Wysokość dodatku na mieszkanie, zależną od grupy uposażenia i stosunków rodzinnych funkcjonarjusza, oblicza się na zasadzie stawek określonych w tabeli stanowiącej załącznik do niniejszego §.

W szczególności:

I. Dodatek na mieszkanie na miesiąc czerwiec 1924 r. wynosi:

a) dla zaliczonych do grupy uposażenia A, B i C i I bez względu na stan rodziny, oraz dla utrzymujących rodzinę, zaliczonych do grupy II—15%,

b) dla samotnych zaliczonych do II, III i IV grupy uposażenia i rodzinnych do III, IV, V, VI, VII, VIII i IX—10% i

c) dla samotnych zaliczonych do V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII i XIII grupy uposażenia, oraz dla utrzymujących rodzinę X, XI, XII, i XIII, tudzież djetarjuszy bez względu na stan rodziny—5%, odnośnych stawek, przedwojennego komornego, ustalonych w załączonej tabeli.

II. Począwszy od 1 lipca 1924 r. wzrasta dodatek na mieszkanie w tym

samym stosunku, w jakim wzrasta komorne w myśl art. 6 ustęp 3 Ustawy z dnia 11 kwietnia 1924 r. o ochronie lokatorów (Dz. U. R. P. Nr. 39—24 R. poz. 406), a w szczególności wzrasta w III-im kwartale o 4%, a w IV-ym kwartale 1924 r. o dalsze 4% stawek ustalonych w załączonej tabeli.

§ 4. Przepisy niniejsze obowiązują od dnia 1 czerwca do dnia 31 grudnia 1924 roku.

T A B E L A

dodatku na mieszkanie dla pracowników Magistratu m. Lublina od 1 Czerwca do 31 grudnia 1924 roku.

№	Grupa uposażenia	Stawki komornego przedwojennego ustalone dla m. Lublina (Dz. U. R. P. № 69-24 r. poz. 673.)	15%	19%	23%
			Należny dodatek za		
			Czerwiec	lipiec-wrzesień	październik-grudzień
			miesięcznie po złotych		
1	Rodzinny A.	136	20. 40	25. 84	31. 28
2	Samotny A. Rodzinny B.	126	18. 90	23. 94	28. 98
3	Samotny B. Rodzinny C.	116	17. 40	22. 04	26. 68
4	Samotny C.	106	15. 90	20. 14	24. 38
5	Rodzinny I	100	15. 00	19. 00	23. 00
6	Samotny I Rodzinny II	90	13. 50	17. 10	20. 70
7	Samotny II Rodzinny III i IV	55	5. 50	7. 70	9. 90
8	Samotny III i IV Rodzinny V, VI, VII, VIII i IX	36	3. 60	5. 04	6. 48
9	Rodzinny X, XI, XII i XIII Rodzinni djetarjusze	22	1. 10	1. 98	2. 86
10	Samotny V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII i samotni djetarjusze	14	0. 70	1. 26	1. 82

I N S T R U K C J A

Dla inspektorów targowych m. Lublina.

Zatwierdzona uchwałą Magistratu z dnia 5 września 1924 r.

Do obowiązków inspektorów targowych należy wykonywanie następujących czynności w powierzonych im rewirach:

§ 1. Ogłaszanie na targowiskach, wydanych przez Magistrat m. Lublina rozporządzeń, odnoszących się do handlu rynkowego i dopilnowanie wykonania tych rozporządzeń.

§ 2. Codziennie, wyłączając niedzele i święta, obchodzić swój rewir, znajdujące się w nim targowiska, miejsca postoju wozów włościańskich itp., wykonywać na miejscu odnośne rozpo-

rządzenia Magistratu oraz przepisy niniejszej instrukcji i o wszystkim meldować tegoż samego dnia Magistratowi odpowiednimi piśmiennymi raportami oraz protokułami.

§ 3. Dopilnowywać, ażeby na targowiskach, placach i ulicach handel odbywał się tylko w oznaczonych godzinach. W tym celu Ins. Targ. winien być tam w godzinach rozpoczęcia i ukończenia handlu, zarządzić przy pomocy policji i stróżów miejskich, ażeby nikt przed czasem, jak również po czasie, dozwolonym dla handlu nie targował, ażeby niezwłocznie po ukończeniu targu, sygnalizowaniem za pomocą dzwonka, chorągiewki lub w jakikolwiek inny sposób, uprzątnięty był towar, oraz usunięte zostały stoły, ławki, kosze itp., przenośne przedmioty, z których odbywa się sprzedaż.

Uwaga: W wypadkach niestosowania się handlujących do powyższych przepisów sporządzać na winnych za podpisem policji lub 2-ch świadków odpowiedni protokół, który przedstawić natychmiast Magistratowi.

§ 4. Dopilnowywać przy pomocy policji, ażeby dowożone na targi produkta nie były skupowane przez przekupniów i sklepikarzy poza targowiskami, oraz na targowiskach przed godziną 12-tą w poł.

§ 5. Codziennie notować ceny na środki żywnościowe i przedmioty codziennego użytku i składać o cenach raporty.

§ 6. W razie zauważenia lub otrzymania wiadomości, że na targowiskach, w jatkach, piekarniach itp. sprzedawane są artykuły spożywcze złego gatunku, zawiadomić o tem niezwłocznie okręgowego lekarza sanitarnego i o powyższem zameldować swej władzy.

§ 7. Mieć baczność, ażeby w jatkach miejskich i na straganach z pieczywem na targach, były wywieszone na widocznym miejscu cenniki, i przestrzegać, ażeby artykuły te sprzedawane były ściśle według tych cenników, a o wszelkich uchybieniach pod tym względem sporządzać za podpisem policji lub 2-ch świadków odpowiednie protokuły i przedstawiać takowe niezwłocznie Magistratowi.

§ 8. Dopilnowywać porządku w rozlokowaniu się handlujących na targowiskach, placach itp. miejscach dla handlu, w utrzymaniu w bezwzględnej czystości tych miejsc, oraz straganów, stołów, koszy itp. przedmiotów z których odbywa się sprzedaż, w razie zaś dostrzeżenia jakiegobądź pod tym względem uchybienia postąpić jak wskazano w uwadze § 3.

§ 9. Dopilnowywać, ażeby na targowiskach miejskich, i ulicach sprzedaż była prowadzona przez osoby, które mają pozwolenie odnośnych władz Magistratu i uiściły ustanowione opłaty na rzecz kasy miejskiej; od nieposiadających prawa na prowadzenie handlu żądać natychmiastowego usunięcia się z towarem.

§ 10. Dopilnowywać zakazu sprzedaży pod gołem niebem na targowiskach i ulicach mięsa, jako też zwierzyny lub ptactwa w kawałkach i pilnie baczyć, ażeby artykuły spożywcze trzymane były w koszach, na stolikach lub ławkach, nigdy zaś bezpośrednio na ziemi; w razie dostrzeżenia jakiegokolwiek pod tym względem uchybienia postąpić, jak wskazano w uwadze § 3.

§ 11. Dopilnowywać ażeby w czasie wzbronionym dla polowań nie znajdowała się w sprzedaży żadna zwierzyna, a wrazie zauważenia takowej w sprzedaży w czasie niedozwolonym dla polowań, wezwać policję i 2-ch świadków dla skonfiskowania zwierzyny i odesłania jej do zakładów dobroczynnych. O powyższem sporządzić za podpisem policji i świadków protokuł i przedstawić go Magistratowi.

§ 12. Mieć baczność, ażeby na targowiskach nie były używane inne wagi i miary, jak tylko ustanowione przez prawo i cechowane. W wypadkach zauważenia na targowiskach lub innych miejscach dla handlu, wag i miar nie ustanowionych przez prawo, niecechowanych lub fałszywych, wez-

wać policję lub 2-ch świadków, opieczętować wagi i miary, i sporządzić za podpisem policji lub świadków odpowiedni protokuł i przedstawić go wraz z wagami i miarami swojej zwierzchności do dalszego zarządzenia.

§ 13. Pilnie baczyć, ażeby nikt bez pozwolenia Magistratu nie urządzał targowisk dla sprzedaży starej odzieży itp., i o każdym dostrzeżonym pod tym względem uchybieniu prawa bezzwłocznie raportować swej zwierzchności.

§ 14. Kontrolować, aby sprzedawane na targowiskach, placach i ulicach produkty i wogóle towary były sumiennie odważane i mierzone, w razie ujawnienia przekroczeń postąpić jak wskazano w uwadze § 3.

§ 15. Inspektor Targowy przy spełnieniu swoich czynności kieruje się obowiązującymi przepisami prawa, oraz regulaminem targowym, zatwierdzonym przez Magistrat i rozporządzeniami Prezydenta miasta.

§ 16. Inspektor targowy w celu sprawowania czynności służbowych, określonych niniejszą instrukcją, korzysta z prawa dostępu do wszelkich zakładów na targach znajdujących się co wszakże nie powinno tamować ruchu handlowego i przemysłowego w tych zakładach.

§ 17. W razie potrzeby, inspektorzy targowi zwracają się bezpośrednio o pomoc do Policji, która obowiązania jest współdziałać.

§ 18. Za niewykonywanie słusznych żądań inspektorów targowych przy pełnieniu przez nich czynności urzędowej, winni będą pociągani do odpowiedzialności.

§ 19. Inspektorzy targowi zbierają ceny rynkowe środków żywnościowych itp., sporządzają o cenach tych wykazy dzienne i przedstawiają je Magistratowi, przytem w razie znacznej zwyżki cen komunikują bezzwłocznie szczegółowe wyjaśnienia o przyczynach.

§ 20. Czuwają nad dobrocią sprzedawanych na targowiskach i ulicach produktów spożywczych, oraz współdziałają w tym celu z władzami lekarskimi i weterynaryjnymi przy wykonaniu przez nich dozoru sanitarnego nad sprzedażą produktów.

§ 21. W okresie czasu, kiedy ceny na chleb i mięso nie są normowane taksami, inspektorzy targowi zbierają deklaracje piekarzy, rzeźników o cenach, po jakich ci ostatni obowiązują się sprzedawać swoje produkty w ciągu 2-u tygodniowego okresu czasu, w celu podania najtańszych cen do wiadomości publicznej.

§ 22. Pilnie baczyć, ażeby dowożone na targi produkty nie były skupowane przez przekupniów i sklepikarzy w czasie i miejscach dla tych zakupów niedozwolonych, ażeby handel na targowiskach, placach i ulicach odbywał się w okreslonych godzinach, ażeby artykuły spożywcze, napoje, przedmioty codziennego użytku i stare rzeczy itp. sprzedawane były w przeznaczonych na to miejscach, z zachowaniem odnośnych przepisów o handlu publicznym i rozporządzeń sanitarnych, ażeby wszystkie targowiska i miejsca przeznaczone dla handlu, jako też stragany, stoły, kosze etc. utrzymywane były w bezwględnej czystości i porządku, i wreszcie, ażeby osoby nie posiadające zezwoleń lub nieuiszczające opłat na rzecz kasy miejskiej nie prowadziły handlu i nie zajmowały miejsc i placów.

§ 23. Inspektorzy targowi o swej działalności przedstawiają Magistratowi, sprawozdania miesięczne i roczne.

Prezydent miasta: (—) *C. Szczepański.*

Szef Wydziału: (—) *L. Radliński.*

Treść N-ru 23.

Wydawnictwo Zarządu miasta Lublina. — — Redaktor **L. Radliński.**

Drukarnia Magistratu m. Lublina.